

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О 695-М ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу
3 февраля 1995 года, в 11 час. 00 мин.

Председатель: г-н Алессандро Ваттани (Италия)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): 695-е пленарное заседание Конференции объявляю открытым.

Согласно достигнутой вчера договоренности, нынешнее заседание будет посвящено рассмотрению и принятию проекта заявления Председателя по повестке дня и организации работы на сессию 1995 года. В конце вчерашнего пленарного заседания Секретариат распространил текст проекта, выработанный на нашем неофициальном заседании. Сейчас вы располагаете этим текстом, содержащимся в документе CD/WR.462. Я полагаю, что сегодня утром на совещаниях групп все делегации уже имели возможность провести дальнейшее обсуждение содержания проекта заявления Председателя, и я надеюсь, что сейчас мы в состоянии принять по нему решение. Но прежде я хотел бы засвидетельствовать всем делегациям свою признательность за проявленную ими на наших вчерашних консультациях гибкость и чувство компромисса. Мне хотелось бы особо поблагодарить бывшего Председателя Конференции посла Нассери за его неустанные усилия по достижению благоприятного решения. Столь удовлетворительный исход позволит нам безо всяких дальнейших отлагательств приступить к работе по существу, и за это я благодарен всем вам.

Желает ли какая-либо делегация взять слово на данном этапе по проекту заявления Председателя? Слова просит представитель Группы 21. Предоставляю слово послу Юмджаву.

Г-н ЮМДЖАВ (Монголия) (перевод с английского): г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени Группы 21 выразить Вам признательность за Ваше стремление плавно начать сессию КР 1995 года.

Группа 21 поддерживает проект заявления Председателя по повестке дня и организации работы на сессию Конференции по разоружению 1995 года, содержащийся в документе CD/WR.462. Этот документ поистине знаменует собой успешное начало нашей работы. Однако предстоит еще сделать многое.

Группа 21 придает важнейшее значение ДВЗИ. Группа 21 неоднократно заявляла о своем стремлении незамедлительно приступить к предметной работе по запрещению ядерных испытаний в начале сессии КР 1995 года. Группа 21 также считает, что следует интенсифицировать консультации по воссозданию и созданию соответствующих специальных комитетов.

Что касается повестки дня КР, то Группа 21 по-прежнему придает высокоприоритетное значение ядерным проблемам. В то же время Группа выступает за улучшение существующей повестки дня КР. И поэтому я просил бы Вас, г-н Председатель, как можно скорее назначить специального координатора по обзору повестки дня и установить предельные сроки для представления КР доклада специального координатора. Группа 21 заинтересована в том, чтобы из числа членов группы выдвинуть кандидата на пост специального координатора по обзору повестки дня, упомянутого в пункте 1 проекта Вашего заявления, и в свое время она сообщит Вам фамилию такого кандидата.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Я внимательно отметил Ваше выступление, и я, безусловно, рассмотрю не только кандидатуру, которую Вы предложите, но и вопрос о наиболее приемлемых сроках достижения результатов по такой проблеме. Есть ли еще желающие выступить?

Если желающих нет, то могу ли я считать, что Конференция постановляет принять проект заявления Председателя, содержащийся в документе CD/WP.46292?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Принятие заявления Председателя, в сущности, означает воссоздание Специального комитета по запрещению ядерных испытаний. И поэтому теперь позвольте мне перейти к вопросу о назначении его Председателя. Как я понимаю, есть согласие относительно назначения на этот пост посла Польши Людвика Дембинского. Могу ли я считать, что Конференция согласна с этим?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Пользуясь представившейся возможностью, я хотел бы поздравить посла Польши Дембинского с назначением и пожелать ему всяческих успехов в выполнении стоящей перед ним трудной задачи. Позднее я намерен предложить послу Дембинскому в общих чертах сообщить Конференции, как он намерен действовать в течение ближайших нескольких дней.

Я же, со своей стороны, в течение ближайших нескольких дней намерен провести интенсивные консультации, с тем чтобы наметить специальных координаторов по обзору повестки дня и по расширению членского состава Конференции. Я бы приветствовал любую инициативу со стороны любой делегации, которая обратилась бы ко мне с изложением своих предложений и своих мнений по этим вопросам. При первой же возможности я проинформирую вас об исходе этих консультаций. Хотелось бы отметить, что у региональных групп, естественно, обычно будет возможность высказать свои мнения на обычных председательских консультациях, которые состоятся в ближайшую среду во второй половине дня. А между тем, как было условлено на нашей сессии 1994 года, Конференция на нашей текущей сессии продолжит рассмотрение вопроса о совершенствовании и повышении эффективности своего функционирования по тому же формату и под тем же председательством, что и в прошлом году (пункт 19 документа CD/1281). Как я понимаю, посол Пакистана Камаль готов немедленно приступить к своим консультациям и намерен в самом ближайшем будущем запланировать совещания с этой целью.

Само собой разумеется, будут интенсивно продолжаться наши консультации относительно возможности скорейшего воссоздания специальных комитетов по таким вопросам, как "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", "Негативные гарантии безопасности" и "Транспарентность в вооружениях", а также любых других специальных

(Председатель)

комитетов, которые могут быть согласованы после дальнейших консультаций, в соответствии с пунктом 2 только что принятого нами заявления Председателя.

Мне хотелось бы также бегло коснуться пункта 3 заявления Председателя, с тем чтобы рассмотреть вопрос о предоставлении послу Шэннону соответствующего статуса для выполнения как раз тех задач, которые были намечены и согласованы в пункте 3, и назначить его товарищем Председателя, с тем чтобы он мог продолжить свои консультации. Это дало бы ему, между тем, известный статус, но, разумеется, в соответствии с содержанием пункта 3.

А сейчас я предложил бы взять слово послу Дембинскому. Уверен, что он хотел бы сказать несколько слов о своих планах в отношении работы Специального комитета по запрещению ядерных испытаний.

Г-н ДЕМБИНСКИЙ (Польша) (перевод с английского): Г-н Председатель, то доверие, которое Вы только что мне оказали, назначив меня Председателем Специального комитета по запрещению ядерных испытаний, – большая честь как для моей страны, так и для меня лично. Хотелось бы поблагодарить членов моей региональной группы за выдвижение Польши на этот важный пост. Выражаю также искреннюю благодарность другим группам за поддержку моей кандидатуры. Поскольку сессия Конференции по разоружению 1995 года только начинается, я считаю, что мы располагаем уникальной возможностью эффективно и действенно продвигать нашу общую цель – договор о всеобъемлющем запрещении испытаний. В этом Комитете нам не придется начинать работу с нуля, так как она будет опираться на важные достижения, нашедшие отражение в переходящем тексте ДВЗИ, выработанном Специальным комитетом под умелым и целеустремленным руководством моего уважаемого предшественника – посла Марина-Боша, и я надеюсь, что смогу полагаться на его неизменную поддержку.

Что касается планов работы, то я намерен сразу же после окончания данного пленарного заседания созвать заседание Специального комитета по запрещению ядерных испытаний, с тем чтобы очень схематично изложить вам программу работы на следующую неделю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Думаю, было бы неплохо, если бы в конце этого пленарного заседания вы взяли дело на себя, положив начало работе Комитета по ДВЗИ, с тем чтобы мы могли без дальнейших отлагательств ознакомиться с Вашими соображениями относительно расписания и относительно работы экспертов.

Что же касается расписания заседаний на следующую неделю, то – помимо нашего пленарного заседания, которое будет проводиться в четверг, 9 февраля, – все другие мероприятия Конференции, предусматриваемые на данном этапе, имеют отношение к Специальному комитету по запрещению ядерных испытаний, и они отражены в имеющемся у

(Председатель)

вас ориентировочном расписании заседаний. Это расписание подготовлено в консультации с Председателем Специального комитета по запрещению ядерных испытаний и, при необходимости, может подвергаться изменениям. Можем ли мы исходя из этого принять это расписание заседаний?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Мы завершили свою сегодняшнюю работу. Я хотел бы проинформировать вас о том, что в 12 час. 30 мин. мы с г-ном Владимиром Петровским собираемся встретиться с некоторыми представителями прессы. И, естественно, я учту те настроения, выраженные в ходе нашей очень интересной дискуссии, которая проходила во вторник и вчера и которая поистине демонстрирует решимость всей Конференции безотлагательно заняться обсуждаемыми нами очень неотложными проблемами. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация? Если таковых нет, то мне остается лишь сказать, что следующее пленарное заседание нашей Конференции, разумеется, состоится, в этом зале, в четверг, 9 февраля, в 10 час. 00 мин.

Пленарное заседание закрывается. А теперь предлагаю послу Дембинскому заняться исполнением функции Председателя Специального комитета по запрещению ядерных испытаний.

Заседание закрывается в 11 час. 45 мин.